



-000039-

*Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

23 de Mayo de 2006

Señor Diputado
Jorge Méndez Herbruger
Presidente de la Junta Directiva
Congreso de la República
Su Despacho

Honorable Señor Presidente:

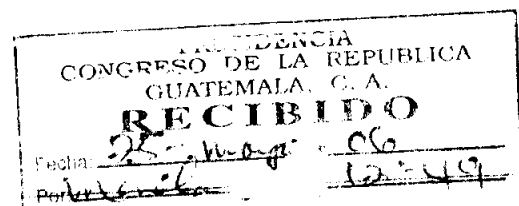
Con atento saludo me dirijo a usted, con el objeto de remitir el expediente que contiene la iniciativa de Ley No. 3448 y el Dictamen No. 003/2006 emitido por la Comisión a la **"Iniciativa de Ley que aprueba el Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba, firmado en la Ciudad de La Habana el 01 de Diciembre de 2004."**, con el propósito de que se conozca y siga el trámite correspondiente para su discusión y aprobación por el Honorable Pleno del Congreso de la República.

Agradeciendo su atención, me suscribo con las muestras de nuestra consideración y alta estima.


Mariano Rayo Muñoz
Presidente

25 Mayo 2006

MRM/mig
c.c. Secretaría Legislativa
archivo





-000040-

*Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DICTAMEN 03-2006

**Dictamen de la Comisión de Economía y Comercio Exterior
a la Iniciativa No. 3448**

**que dispone Aprobar el Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Alcance
Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba, firmado en
la Ciudad de La Habana el 01 de diciembre del 2004.**

HONORABLE PLENO:

Con fecha 20 de marzo del 2006, el Honorable Pleno conoció la iniciativa de ley identificada con el número de registro **3448**, que dispone aprobar el Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba suscrito en la Ciudad de La Habana 01 de diciembre 2004.

ANTECEDENTES:

El Presidente de la República, Licenciado Oscar Berger Perdomo, remitió al Congreso de la República, copia certificada del Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba suscrito en la Ciudad de La Habana el 01 de diciembre de 2004.

Con la aprobación del Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Alcance Parcial se busca que las partes, Guatemala y Cuba, se otorguen recíprocamente preferencias arancelarias y se eliminen restricciones no arancelarias a la importación y exportación de las mercancías negociadas, de manera que se facilite, diversifique y promueva el intercambio comercial sobre bases previsibles, transparentes y permanentes, de manera compatible con sus respectivas políticas económicas.

A partir del 18 de mayo del 2001, Guatemala concedió preferencias arancelarias a una lista de 254 productos, entre los que destacan las frutas, embutidos, jugos cítricos y medicinas. Y Cuba, por su parte, otorgó preferencias arancelarias a 396 productos, entre los que están la carne deshuesada de ganado bovino, gran variedad de verduras y frutas, jugos, cuero, hilados y tejidos.

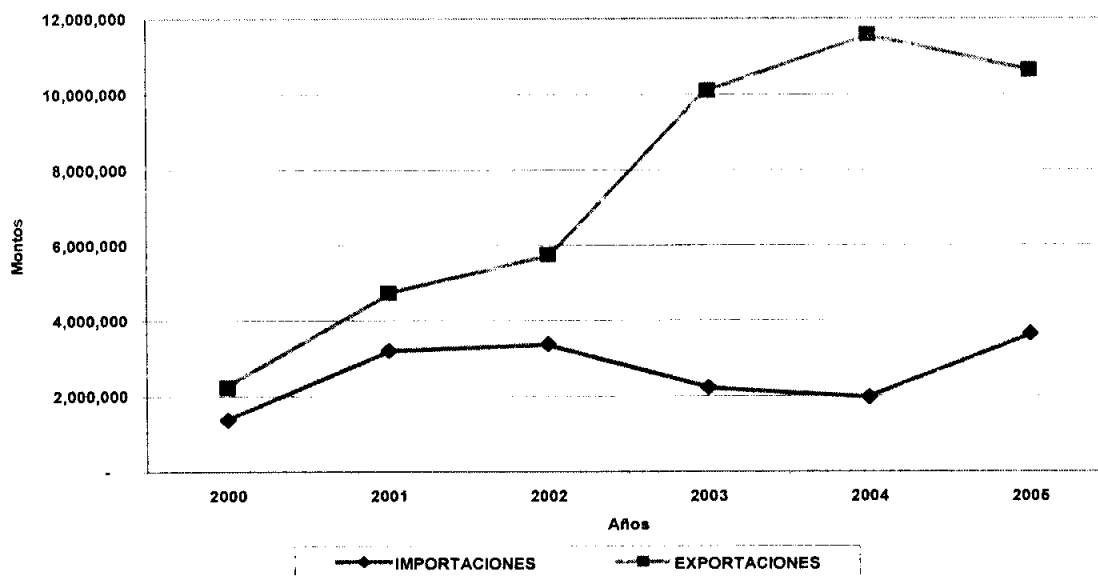
Con base en datos del Banco de Guatemala, se observa la siguiente evolución de la Balanza Comercial entre ambos países:



-000041-

Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Balanza Comercial
Guatemala-Cuba
2000-2005



La gráfica presenta un incremento de las exportaciones de Guatemala a Cuba desde el año 2002. Esto significa que en el mercado cubano existe potencial para que productos guatemaltecos sean comercializados en ese país. De acuerdo con datos del Banco de Guatemala, las exportaciones guatemaltecas a Cuba se han incrementado durante los años 2003 y 2004 en más de un 50%. En el año de 1994 se exportaban a Cuba, 118.5 miles de dólares al año, y en el 2005, se exportaron 9.8 millones de dólares. Es por ello, que en este caso, Cuba tiene una balanza comercial deficitaria con Guatemala, por lo que a través del Protocolo, se busca equiparar las importaciones y exportaciones para beneficio mutuo de ambos países.

Ante esta tendencia, ambos países necesitan contar con un instrumento comercial de doble vía, que permita un ingreso de productos guatemaltecos y cubanos con mayor facilidad y, consecuentemente que se incremente el intercambio comercial.

La siguiente tabla muestra los productos exportados de Guatemala a Cuba en el año 2005:



-000042-

Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

BANCO DE GUATEMALA
DEPARTAMENTO DE ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS
SECCIÓN DE ESTADÍSTICAS CAMBIARIAS

GUATEMALA: BALANZA COMERCIAL CON CUBA
CLASIFICADA POR PRODUCTO
EXPORTACIONES
AÑO 2005
EN US DÓLARES

INDUSTRIA	MONTOS
TOTAL	9,849,497
INDUSTRIAS AGROPECUARIAS	536,856
CAFE	536,856
INDUSTRIAS EXTRACTIVAS	279,814
PLOMO	279,814
INDUSTRIAS MANUFACTURERAS	9,032,827
ABONOS Y FERTILIZANTES	134,893
ARTICULOS DE VESTUARIO	219,943
DETERGENTES Y JABONES	431,712
INSECTICIDAS, FUNGICIDAS Y DESINFECTANTES	2,918,992
LAMINA Y ALAMBRE	730,910
LECHE Y OTROS PRODUCTOS LACTEOS	689,500
MANUFACTURAS DE PAPEL Y CARTON	156,989
MANUFACTURAS DIVERSAS	169,546
MATERIALES TEXTILES (TEJIDOS O TELAS)	254,761
MUEBLES PARA EL HOGAR, OFICINA, MEDICOQUIRURGICO, ETC.	163,154
PAPEL Y CARTON	310,709
PINTURAS Y BARNICES	468,611
PREPARADOS A BASE DE CEREALES	935,649
PREPARADOS DE CARNE, PESCADO, CRUSTACEOS Y MOLUSCOS	259,410
PREPARADOS DE FRUTAS	292,366
PRODUCTOS DE PERFUMERIA, TOCADOR Y COSMETICOS	188,162
PRODUCTOS FARMACEUTICOS	707,520

Fuente: Banco de Guatemala

Al analizar los principales productos que Guatemala exportó a Cuba en el último año, sobresalen los insecticidas, fungicidas y desinfectantes, con US\$2.9 millones de dólares.

La siguiente tabla indica la balanza comercial con Cuba, en el año 2005, en cuanto a la importación de productos cubanos.



-000043-

Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

BANCO DE GUATEMALA
DEPARTAMENTO DE ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS
SECCIÓN DE ESTADÍSTICAS CAMBIARIAS

GUATEMALA: BALANZA COMERCIAL CON CUBA
CLASIFICADA POR PRODUCTO
IMPORTACIONES
AÑO 2005
EN US DÓLARES

INDUSTRIA	MONTOS
TOTAL	3,649,269
INDUSTRIAS AGROPECUARIAS	40,418
ANIMALES VIVOS DIVERSOS	3,461
AVES DE CORRAL VIVAS	36,957
INDUSTRIAS EXTRACTIVAS	-
INDUSTRIAS MANUFACTURERAS	3,608,851
BEBIDAS LIQUIDOS ALCOHOLICOS Y VINAGRES	24,252
INSTRUMENTAL MEDICO Y OTROS	14,106
LAMINA Y ALAMBRE	116,649
MANUFACTURAS DE CERAMICA	3,854
MANUFACTURAS DE PAPEL Y CARTON	3,854
MANUFACTURAS DIVERSAS	147,753
MAQUINAS Y APARATOS MECANICOS PARA USOS ELECTROTECNICOS	8,023
MATERIALES PLASTICOS Y SUS MANUFACTURAS	2,905
MATERIALES TEXTILES (TEJIDOS O TELAS)	854,267
MATERIAS MANUFACTURAS DE METALES COMUNES	13,524
PRODUCTOS DE PERFUMERIA, TOCADOR Y COSMETICOS	1,129
PRODUCTOS DIVERSOS DE LA INDUSTRIA QUIMICA	3,449
PRODUCTOS FARMACEUTICOS	269,493
TABACO ELABORADO	2,121,763
VEHICULOS Y MATERIAL DE TRANSPORTE	9,539
VIDRIO Y SUS MANUFACTURAS	14,291

Fuente: Banco de Guatemala

La mayor parte de productos importados de Cuba proceden de la industria manufacturera, siendo el tabaco elaborado el principal producto de importación

Con la presente iniciativa, se lograrán los siguientes márgenes de preferencias arancelarias adicionales entre ambos países:



-000044-

Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

PREFERENCIAS ARANCELARIAS
CLASIFICADA POR PORCENTAJES OTORGADOS
AÑO 2006

%	Cuba a Guatemala		Guatemala a Cuba	
	No.	%	No.	%
40	2	1.92	5	4.24
50	11	10.58	6	5.08
90	5	4.81	0	-
100	86	82.69	107	90.68
TOTALES	104		118	

Tanto Cuba como Guatemala otorgarán a la mayoría de sus productos exportados a ambos países una preferencia arancelaria del 100%. En la exportación de vegetales como tomates frescos, cebollas, ajos, puerro, coliflores, coles, zanahorias y nabos y naranjas, Guatemala obtiene una ventaja de preferencia arancelaria del 100%.

En ambos casos, se amplían las preferencias arancelarias para los productos con los que actualmente hay un mayor intercambio y se incentiva la entrada al mercado para productos que no son representativos. Por lo tanto, con dicho instrumento se busca facilitar el intercambio comercial y su crecimiento, el cual, podrá ser incrementado con una adecuada promoción comercial.

ANALISIS DE LA INICIATIVA DE LEY:

La iniciativa de ley busca aprobar el Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba, cuyo objeto es fortalecer el intercambio comercial mediante el otorgamiento de preferencias arancelarias y no arancelarias adicionales que en esa oportunidad se concedieron la República de Cuba a la República de Guatemala.

En Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba, suscrito en la Ciudad de La Habana el 01 de diciembre del 2004, consta de 5 artículos en los cuales se definen los siguientes temas:

Artículo 1:

Acceso a mercados: se profundizan y amplían las preferencias arancelarias, las cuales se describen en los Anexos A y B.

Artículo 2:

Cobros y pagos: los cobros y pagos derivados de las transacciones comerciales se efectuarán en la moneda que se acuerde libremente entre las partes.



-000045-

Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Artículo 3:

Disposiciones comunes: se ratifican las disposiciones contenidas en el Acuerdo de Alcance Parcial suscrito el 29 de enero de 1999 y las del presente Protocolo Modificadorio.

Artículo 4:

Depósito: el Gobierno de la República de Cuba depositará el presente Protocolo Modificadorio en la Secretaría General de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y el de Guatemala en la Secretaría General del Sistema de Integración Centroamericana, (SICA).

El objetivo más importante del Acuerdo, es otorgar preferencias arancelarias y eliminar las restricciones no arancelarias para facilitar, diversificar y promover el comercio entre Guatemala y Cuba. Asimismo, el Acuerdo busca adoptar las medidas y desarrollar las acciones para dinamizar el proceso de Integración Latinoamericana.

Las preferencias otorgadas en el acuerdo son del 50%, 75% y 100%. Estas preferencias han sido de doble vía entre ambos países, de acuerdo como se estableció en la II Reunión de la Comisión Administradora del Acuerdo de Alcance Parcial.

CONSIDERACIONES LEGALES:

La iniciativa de Ley 3448 es compatible con las disposiciones señaladas en la Constitución Política, Convenios y Tratados Internacionales de los cuales Guatemala es parte contratante. Guatemala es miembro del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) y Cuba es miembro de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI). Ambos países depositan en cada una de estas organizaciones respectivamente, el tratado, y deberán informar ante dichos entes, cualquier modificación sustancial en su texto que se lleve a cabo.

La celebración del Protocolo al Acuerdo de Alcance Parcial, no contraviene los compromisos adquiridos de cara a los Tratados Regionales de Integración.

Guatemala y Cuba celebraron el Acuerdo de Alcance Parcial el 1 de diciembre del 2004 y en este se reservaron la facultad de modificar dicho acuerdo con el objeto de expandir su relación comercial.



-000046-

*Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

**OPINIONES RECABADAS SOBRE EL PROTOCOLO MODIFICATORIO DEL
ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL:**

Sobre el Protocolo:

a) Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación:

El MAGA a través de su Unidad de Políticas e Información Estratégica, Área de Política Comercial manifestó lo siguiente:

"Dado los documentos recibidos del Ministerio de Relaciones Exteriores y dada nuestra participación en la II Reunión de la Comisión Administradora del Acuerdo de Alcance Parcial, me permito informar que lo establecido en dicho Protocolo no representa ninguna inconveniencia para el sector agrícola, por haberse negociado de acuerdo a las consultas realizadas a los sectores y a los intereses comerciales que tiendan a una apertura comercial para la colocación de productos guatemaltecos en dicho mercado con preferencias arancelarias que faciliten su acceso al mismo."

b) Ministerio de Finanzas Públicas

El Ministerio de Finanzas Públicas manifestó lo siguiente:

"El impacto fiscal anual de las fracciones arancelarias que aparecen en los anexos "A" y "B" es de aproximadamente Q0.8 millones, los cuales se dejarían de percibir por concepto de Derechos Arancelarios e IVA importaciones. Se recomienda la ratificación del protocolo modificadorio al Acuerdo de Alcance Parcial, dado que el impacto fiscal es mínimo y excluye fracciones arancelarias que corresponden a derivados del petróleo o vehículos que son las más sensibles para el fisco."

c) Ministerio de Economía

El Ministerio de Economía manifestó que consideraba de vital importancia la conveniencia y la puesta en vigor del Protocolo Modificadorio al Acuerdo de Alcance Parcial, luego de haber realizado un análisis del comercio entre ambos países.

d) Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social

El Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social emitió opinión favorable, manifestando que el Protocolo no afecta en su contenido los intereses y objetivos del sector salud y se refiere únicamente al capítulo de Acceso a Mercados, lo cual



-000047-

*Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

favorecerá en gran manera el intercambio comercial de los productos guatemaltecos con preferencias arancelarias.

e) Superintendencia de Administración Tributaria

La SAT manifestó que después de las deliberaciones y sugerencias correspondientes, emitía opinión favorable respecto a la ratificación del Protocolo Modificadorio al Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba.

CONCLUSIÓN:

El objeto del I Protocolo es el otorgamiento recíproco de márgenes de preferencia arancelaria y la eliminación de restricciones no arancelarias a la importación de las mercancías establecidas en los Anexos A y B del citado Protocolo. Los instrumentos mencionados concuerdan con lo establecido en la Constitución Política de la República, por lo que los mismos contribuirán al fortalecimiento de los lazos de amistad, solidaridad y cooperación existentes entre ambos países.

El propósito de ambos países es alcanzar un mejor equilibrio en sus relaciones comerciales y propiciar un mercado más extenso y seguro para sus productos entre sus territorios. A la fecha únicamente Guatemala (en la región centroamericana) ha firmado un Acuerdo de Alcance Parcial con la República de Cuba. Esto es una ventaja competitiva, ya que permite que por el momento, los productos guatemaltecos sean los que dominen en el mercado cubano.

Es por lo anterior, que se recomienda al Pleno del Congreso de la República, aprobar dicho instrumento a efecto que se le otorgue el tratamiento de Tratado Internacional.

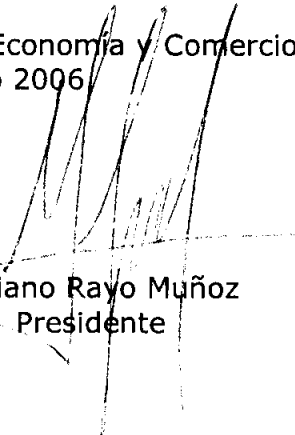
Consecuentemente, la Comisión de Economía y Comercio Exterior emite DICTAMEN FAVORABLE a la iniciativa de ley número 3448, para que sea el Honorable Pleno del Congreso de la República, quien conozca y decida conforme al artículo 171 literal I) de la Constitución Política sobre la aprobación del Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba, firmado en la Ciudad de La Habana el 01 de diciembre 2004.



-000048-

Comisión de Economía y Comercio Exterior
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Dado en la Sala de la Comisión de Economía y Comercio Exterior del Congreso de la República el día 17 de mayo del año 2006



Mariano Rayo Muñoz
Presidente



Carlos Alberto Guerrero Dumani
Vicepresidente



Julio Lowenthal Foncea



Pablo Duarte Saenz de Tejada



Carlos Augusto Valle Torres



Efraín Asij Chile

Pablo Monsanto



Olivero García Rodas



Jorge Luis Ortega Torres

Víctor Leonel Ramírez Hernández

Marco Vinicio Cerezo Arévalo



Mauricio Nohé León Colorado

Manuel Antonio Baldizón Méndez

EL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA**CONSIDERANDO:**

Que dentro de la apertura comercial y con el objeto de mejorar el intercambio comercio entre la República de Guatemala y la República de Cuba se considera necesario modificar el Acuerdo de Alcance Parcial entre ambos países suscrito en la Ciudad de La Habana el 29 de Enero del 1999.

CONSIDERANDO:

Que el objeto del Protocolo Modificatorio del Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba, es que las Partes otorguen márgenes de preferencia arancelaria y eliminen las restricciones no arancelarias a la importación y exportación de mercancías, de manera que se facilite, diversifique y promueva el intercambio comercial sobre bases previsibles, transparentes y permanentes entre ambas naciones, y a su vez éste normará el comercio de bienes a través de reglas claras, transparentes y estables.

CONSIDERANDO:

Que el Acuerdo Parcial suscrito entre la República de Guatemala y la República de Cuba no contraviene las disposiciones establecidas en la Constitución de la República y leyes vigentes en el país, siendo procedente emitir la disposición legal que corresponde.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literal a) y l) de la Constitución Política de la República de Guatemala.

DECRETA:

Artículo 1. Aprobar el Protocolo Modificatorio del Protocolo Modificatorio del Acuerdo de Alcance Parcial entre la República de Guatemala y la República de Cuba suscrito en la Ciudad de la Habana el 01 de diciembre 2004.

Artículo 2. El presente Decreto es considerado prioritario para el país, ya que incentiva el intercambio comercial de productos guatemaltecos, con preferencias arancelarias al mercado cubano.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACION Y PUBLICACIÓN.

DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA,
EL DÍA _____ DE _____ DE DOS MIL CINCO.